



Traité Kiddouchine

Michna 6 - Chapitre 1

א, ו כל הנעשה דמים באחר--כיון שזכה זה, נתחייב זה בחליפיו.
כיצד: החליף שור בפרה או חמור בשור--כיון שזכה זה, נתחייב
זה בחליפיו. רשות הגבוה, בכסף; ורשות ההדיוט, בחזקה.
אמירתי לגבוה, כמסירתי להדיוט.

Pour toute chose servant de contre-valeur à autre chose, dès que l'autre l'a acquise, le premier est responsable de la chose échangée. De quelle façon ? Si quelqu'un a échangé un bœuf contre une vache, ou un âne contre un bœuf, il est responsable de l'animal échangé dès que l'autre l'a acquis. Le trésor sacré (hekdech) acquiert [des biens] par de l'argent, un homme ordinaire [acquiert] par la prise de possession. La promesse au Très-Haut de consécration a la même valeur que la remise chez un Juif ordinaire.



Ribbit : Le prêt à intérêt

Les lois de Ribbit sont particulièrement complexes et leur transgression sont très graves aux yeux de la Torah. Leur connaissance est d'une nécessité impérieuse pour éviter de transgresser des interdits de la Torah ou d'ordre rabbinique.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions